

ISSN 2524-0986

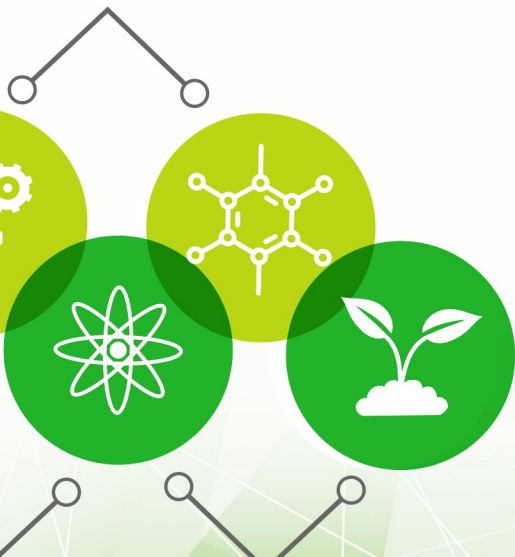
 **iScience**™

АКТУАЛЬНЫЕ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

ЖУРНАЛ

Выпуск 1(45)
Часть 3

Переяслав-Хмельницкий
2019





АКТУАЛЬНЫЕ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

ВЫПУСК 1(45)
Часть 3

Январь 2019 г.

ЖУРНАЛ

Выходит – 12 раз в год (ежемесячно)
Издается с июня 2015 года

Включен в наукометрические базы:

РИНЦ http://elibrary.ru/title_about.asp?id=58411

Google Scholar

<https://scholar.google.com.ua/citations?user=JP57y1kAAAAJ&hl=uk>

Бібліометрика української науки

http://nbuviap.gov.ua/bpnu/index.php?page_sites=journals

Index Copernicus

<http://journals.indexcopernicus.com/++++,p24785301,3.html>

Переяслав-Хмельницький

УДК 001.891(100) «20»

ББК 72.4

A43

Главный редактор:

Коцур В.П., доктор исторических наук, профессор, академик Национальной академии педагогических наук Украины

Редколлегия:

Базалук О.А.	д-р филос. наук, профессор (Украина)
Доброскок И.И.	д-р пед. наук, профессор (Украина)
Кабакбаев С.Ж.	д-р физ.-мат. наук, профессор (Казахстан)
Мусабекова Г.Т.	д-р пед. наук, профессор (Казахстан)
Смырнов И.Г.	д-р геогр. наук, профессор (Украина)
Исак О.В.	д-р социол. наук (Молдова)
Лю Бинцянь	д-р искусствоведения (КНР)
Тамулет В.Н.	д-р ист. наук (Молдова)
Брынза С.М.	д-р юрид. наук, профессор (Молдова)
Мартынюк Т.В.	д-р искусствоведения (Украина)
Тихон А.С.	д-р мед. наук, доцент (Молдова)
Горашенко А.Ю.	д-р пед. наук, доцент (Молдова)
Алиева-Кенгерли Г.Т.	д-р филол. наук, профессор (Азербайджан)
Айдосов А.А.	д-р техн. наук, профессор (Казахстан)
Лозова Т.М.	д-р техн. наук, профессор (Украина)
Сидоренко О.В.	д-р техн. наук, профессор (Украина)
Егизарян А.К.	д-р пед. наук, профессор (Армения)
Алиев З.Г.	д-р аграрных наук, профессор, академик (Азербайджан)
Партоев К.	д-р с.-х. наук, профессор (Таджикистан)
Цибулько Л.Г.	д-р пед. наук, доцент, профессор (Украина)
Баймухамедов М.Ф.	д-р техн. наук, профессор (Казахстан)
Мусабаева М.Н.	д-р геогр. наук, профессор (Казахстан)
Хеладзе Н.Д.	канд. хим. наук (Грузия)
Таласпаева Ж.С.	канд. филол. наук, профессор (Казахстан)
Чернов Б.О.	канд. пед. наук, профессор (Украина)
Мартынюк А.К.	канд. искусствоведения (Украина)
Воловык Л.М.	канд. геогр. наук (Украина)
Ковальська К.В.	канд. ист. наук (Украина)
Амрахов В.Т.	канд. экон. наук, доцент (Азербайджан)
Мкртчян К.Г.	канд. техн. наук, доцент (Армения)
Стати В.А.	канд. юрид. наук, доцент (Молдова)
Бугаевский К.А.	канд. мед. наук, доцент (Украина)
Цибулько Г.Я.	канд. пед. наук, доцент (Украина)

Актуальные научные исследования в современном мире // Журнал - Переяслав-Хмельницкий, 2019. - Вып. 1(45), ч. 3 – 160 с.

Языки издания: українська, русский, english, polski, беларуская, казакша, o'zbek, limba română, кыргыз тили, ჯჷქრტუ

Сборник предназначен для научных работников и преподавателей высших учебных заведений. Может использоваться в учебном процессе, в том числе в процессе обучения аспирантов, подготовки магистров и бакалавров в целях углубленного рассмотрения соответствующих проблем. Все статьи сборника прошли рецензирование, сохраняют авторскую редакцию, всю ответственность за содержание несут авторы.

УДК 001.891(100) «20»

ББК 72.4

A43

СОДЕРЖАНИЕ

СЕКЦИЯ: ЖУРНАЛИСТИКА

Fisenko Tetiana V. (Kyiv, Ukraine) METHODOLOGY OF CONTENT-ANALYTICAL STUDIES IN MEDIA ENVIRONMENT.....	6
--	---

СЕКЦИЯ: ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ

Safarli Hajifakhraddin Yahya oglu (Nakhchivan, Azerbaijan) NAKHCHIVAN IMAMZADEHS.....	11
Аметов Темирбек Алмасбаевич (Нукус, Узбекистан) ПРОБЛЕМЫ ПРИАРАЛЬЯ В ПРИЗМАХ ЗАРУБЕЖНЫХ ЭКСПЕРТОВ....	18
Қасымова Сәуле Суюндықовна, Сейсенова Айгуль Сеиловна (Қарағанды, Қазақстан) РУХАНИ ЖАҢҒЫРУ ЖӘНЕ МАҒЖАН ЖҰМАБАЕВ ПОЭЗИЯСЫНДАҒЫ ПАТРИОТТЫҚ ИДЕЯ.....	24
Корнилова Ирина Валерьевна, Кирушин Кирилл Радикович, Салихова Алена Владимировна (Набережные Челны, РФ) СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА М. ТЭТЧЕР И Б. БХУТТО: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ.....	29
Ражепаева Фаузия Закиевна, Ибрагимова Ирода Хамдам кизи (Усть-Каменогорск, Республика Казахстан) ПОСЛЕДСТВИЯ ГЛОБАЛЬНОГО ПОТЕПЛЕНИЯ КЛИМАТА НА ТЕРРИТОРИИ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ.....	35
Ражепаева Фаузия Закиевна, Басенбаева Амина Нурлановна (Усть-Каменогорск, Республика Казахстан) ОБРАЗОВАНИЕ КАК СТРУКТУРНЫЙ ЭЛЕМЕНТ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ ЭКОНОМИКИ КИТАЯ.....	41
Ражепаева Фаузия Закиевна, Садовикова Ксения Александровна (Усть-Каменогорск, Республика Казахстан) ТУРЕЦКОЕ НАСЕЛЕНИЕ В ГЕРМАНИИ (1961 – 2017 годы): ЭТАПЫ МИГРАЦИИ, ЧИСЛЕННОСТЬ И РАЗМЕЩЕНИЕ.....	47
Свинаренко Наталія Олександрівна (Харків, Україна) ВІТЧИЗНЯНА ПУБЛІЦИСТИЧНА ЛІТЕРАТУРА ПРО ГОЛОДОМОР 1932-1933 РР. НА ХАРКІВЩИНІ.....	53

СЕКЦИЯ: ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

Маслов Фархат Борисович, Самуратова Таттигуль Какеновна (Астана, Казахстан) ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ МОБИЛЬНОЙ АРХИТЕКТУРЫ ЗА РУБЕЖОМ.....	60
Стефіна Надія Василівна (Суми, Україна) ДО ПРОБЛЕМИ ДОСЛІДЖЕННЯ МУЗИЧНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ МОЛОДШИХ ШКОЛЯРІВ НА УРОКАХ МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА: ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ.....	64

Дуйсенова Айнаш Алдабергеновна (Актобе, Казахстан) ХАРАКТЕРИСТИКА ОРГАНИЗАЦИИ КОРПОРАТИВНОЙ КУЛЬТУРЫ В ВЫСШЕМ УЧЕБНОМ ЗАВЕДЕНИИ.....	68
Ковалёв Игорь Петрович (Москва, Россия), Грицевич Татьяна Дмитриевна (Минск, Беларусь), Стасевич Елена Владимировна (Москва, Россия) ПРАКТИКА ПРИМЕНЕНИЯ МЕТОДИК ПОНИМАНИЯ В ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ ДИАГНОСТИКЕ ЛИЧНОСТИ.....	71
Новицкий Юрий Владимирович, Дьякова Оксана Виргиниевна, Гаврилова Надежда Михайловна (Киев, Украина) ГЕНДЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИЧНОСТНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА.....	77

СЕКЦИЯ: ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

Асадова Чехрангиз, Насруллаева Н.З. (Самарканд, Узбекистан) АБСТРАКТНЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ В АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ.....	82
Ахметбекова Мадина Карибаевна (Караганда, Казахстан) РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОГО ВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ УЧЕНИКОВ НАЧАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ НА ОСНОВЕ ДИДАКТИЧЕСКИХ ИГР.....	85
Большакова Юлия Александровна, Нестерик Элла Владимировна (Караганда, Казахстан) ЭПИТЕТ КАК СРЕДСТВО ПЕРЕДАЧИ МУЖСКОЙ ПСИХОЛОГИИ В ПРОИЗВЕДЕНИИ Т. ДРАЙЗЕРА «СЕСТРА КЕРРИ».....	88
Сагатов Гульмира Канатовна (Қарағанды, Қазақстан) ТЕХНИКАЛЫҚ ОҚУ ОРЫНДАРЫНДА КӘСІБИ ҚАЗАҚ ТІЛІН ОҚЫТУДЫҢ ТӘСІЛДЕРІ.....	92
Журкина Светлана Владимировна (Харьков, Украина) ЯЗЫК ХИМИИ.....	96
Коляда Ірина Валеріївна (Харків, Україна) ЕФЕКТИВНІ МЕТОДИ ЗАПАМ'ЯТОВУВАННЯ АНГЛІЙСЬКИХ СЛІВ.....	99
Конарбаева Алия Турсынбековна (Алматы, Казахстан) ДОКУМЕНТАЛЬНАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ КАК ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ.....	104
Конарбаева Алия Турсынбековна (Алматы, Казахстан) СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОТЛИЧИЯ МЕЖДУ ТЕРМИНОМ И СЛОВОМ И ПРОБЛЕМЫ ИХ ПЕРЕВОДА.....	113
Латунова Наталия Владимировна (Харьков, Украина) ЖАНРОВОЕ РАЗНООБРАЗИЕ ПОВЕСТЕЙ Н. С. КОХАНОВСКОЙ.....	120
Мартинова Іветта Євгеніївна (Харків, Україна) ПРОБЛЕМИ ТА ОСОБЛИВОСТІ ВИКЛАДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ.....	124
Мейрманова Гульнур Советовна, Баимбетова Айгерим Абдималиковна (Тараз, Қазақстан) СІЛТЕУ ЕСІМДІКТЕРІНІҢ АНАФОРАЛЫҚ ҚОЛДАНЫСТАРЫ.....	131

Мирошниченко Марія Іванівна (Одеса, Україна) РОЛЬ І МІСЦЕ ПРОФЕСІОНАЛІЗМІВ У МОВЛЕННІ МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ ТУРИСТИЧНОЇ ГАЛУЗІ.....	135
Панталеенко Катерина Сергеевна (Днепр, Украина) К ВОПРОСУ О СОВРЕМЕННОЙ ГЕНДЕРНОЙ ЛЕКСИКЕ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.....	140
Rakhimova Nigora Sobirjonovna (Samarkand, Uzbekistan) FACTORS OF DEVELOPMENT AND HISTORY OF PHRASEOLOGICAL SCIENCE.....	146
Сулятицький Анатолій Вікторович, Тесаловська Ольга Борисівна (Харків, Україна) ОСОБЛИВОСТІ НАУКОВО – ТЕХНІЧНОГО ПЕРЕКЛАДУ ТЕКСТІВ В СУЧАСНИХ ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ.....	150
Шәкірт Дәулет, Алпысбаева Айман Кикимовна (Караганды, Казахстан) ҚАЗАҚ ТІЛІ САБАҒЫНДА МЕДИЦИНА ЛЕКСИКАСЫН ОҚЫТУ.....	155
ИНФОРМАЦИЯ О СЛЕДУЮЩЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ.....	159

УДК 811.161.2

Мирошниченко Марія Іванівна
Одеський державний екологічний університет
(Одеса, Україна)

РОЛЬ І МІСЦЕ ПРОФЕСІОНАЛІЗМІВ У МОВЛЕННІ МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ ТУРИСТИЧНОЇ ГАЛУЗІ

Анотація. У статті розглянуто проблеми вживання й розмежування спеціальних термінів, професіоналізмів і професійного жаргону студентами спеціальності «Туризм» у повсякденному мовленні, а також простежено джерела надходження до української мови даного виду лексики.

Ключові слова: мова, спілкування, професійна лексика, жаргон, мовлення.

Мирошниченко Марія Іванівна
Одесский государственный экологический университет
(Одесса, Украина)

РОЛЬ И МЕСТО ПРОФЕССИОНАЛИЗМОВ В РЕЧИ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ ТУРИСТИЧЕСКОЙ ОТРАСЛИ

Аннотация. В статье рассмотрены проблемы употребления и разграничения специальных терминов, профессионализмов и профессионального жаргона студентами специальности «Туризм» в повседневной речи, а также названы основные пути вхождения данного вида лексики в украинский язык.

Ключевые слова: язык, общение, профессиональная лексика, жаргон, речь.

Miroshnichenko Mariya I.
Odessa State Environmental University
(Odessa, Ukraine)

THE ROLE AND THE PLACE OF PROFESSIONAL LEXICON IN THE FUTURE TOURIST INDUSTRY WORKERS' LANGUAGE

Abstract. The article deals with the problems of using professional lexicon and professional jargon by students of the specialty "Tourism" in everyday speech, as well as the sources and word-formation models of this type of vocabulary are traced.

Keywords: language, communication, professional lexicon, jargon speech.

У нашому світі туризм є потужною високоприбутковою й динамічною сучасною індустрією, що допомагає створити добробут населенню власної країни, водночас сприяючи розвиткові міжнародних економічних відносин, виконуючи роль каталізатора соціально-економічного розвитку.

Як не дивно, але туризм виконує також і культурологічну функцію, оскільки центральною постаттю, на яку він зорієнтований, є людина, особистість, що прагне, подорожуючи, здобути нові знання, познайомитись із культурою, звичаями, традиціями інших народів світу, а, отже, туризм сприяє «встановленню в світовому і регіональному суспільному просторі атмосфери добросусідства і гостинності», як зазначено в Глобальному етичному кодексі туризму [1].

Наша країна, що за своїм розташуванням є серцем Європи, опинившись на перехресті туристичних шляхів, не могла залишитися осторонь бурхливого сплеску розвитку галузі туризму у світі. Своєрідною реакцією на це стала хвиля відкриття й ліцензування спеціальностей туристичної галузі у вищих навчальних закладах України задля реалізації потреби у фахівцях цієї сучасної індустрії для співпраці з міжнародною туристською спільнотою.

Навчання ж майбутніх фахівців туристичної галузі в Одеському екологічному університеті передбачає обов'язкове володіння мовою професії, що реалізується, зокрема, на заняттях з дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням».

Студенти спеціальності «Туризм», перш за все, мають з'ясувати роль і місце своєї професійної лексики, професіоналізмів, професійного жаргону в системі сучасної української мови. Це питання є досить складним і невизначеним через відсутність єдиного погляду на проблему.

Проблема співвідношення термінів і професіоналізмів у лексиці української мови є досить давньою. Одна група науковців-славістів (О. С. Ахманова, М. М. Шанський) ототожнює поняття «професіоналізм» і «термін». Інша група (М. Д. Степанова, І. І. Чернишова, В. М. Жирмунський, О. М. Трубачов) – вважає, що термінологія й професійна лексика розбіжні в часі, є лексичними одиницями різних історичних періодів. Ще одна група дослідників (В. М. Сергєєв, С. Д. Шилов, О. В. Калінін, В. М. Прохорова, Н. І. Фоміна) – засвідчує близькість цих шарів лексики і водночас розмежовує їх за сферою вживання, відносячи професіоналізми до усного професійного мовлення через наявність у них емоційно-експресивних конотацій [2].

Відносячи професіоналізми до розряду спеціальної лексики, деякі дослідники (наприклад, О.А. Покровська) дуже детально класифікують ці одиниці, виділяючи серед них ще й, наприклад, «термінологізовані жаргонізми» та «професійні жаргонізми». На думку дослідниці, «термінологізовані жаргонізми» є стилістично забарвленими номінаціями, що функціонують у вигляді професійних висловів, але виражають наукові поняття, мають чітко окреслену дефініцію і, таким чином, можуть виконувати роль термінів. До професійних жаргонізмів О.А. Покровська зараховує вислови, що не є науковими поняттями, без дефініції, але такі, що повністю задовольняють потреби професійного спілкування певної галузі [3, с. 36–37].

Дослідниця В.М. Прохорова зауважує, що жаргонізми схожі до професіоналізмів тим, що вони є досить експресивними і тим, що їх порівняно небагато в мові. Професійні жаргонізми яскраво забарвлені емоційно, не задовольняють ознак точності ані однозначності [4].

Не можуть встановити чітку межу між термінами й професіоналізмами також дослідниці М.Л. Давидова та Н.Ю. Філімонова, які вважають, що ці два поняття різняться лише ступенем експресивності. Крім того, авторки

наголошують на певній відмінності у функціях, що їх виконують названі лексичні одиниці, наполягаючи, що для професіоналізмів найголовнішими є функція економії мовних засобів та функція емоційної розрядки, оскільки для мовця це є спосіб швидко і влучно висловитись, «прикрасивши» своє офіційне мовлення [5].

Дослідниця в галузі соціолінгвістики Л.Т. Масенко називає мовлення людей у професійних об'єднаннях професійно диференційованим соціолектом (жаргоном), наділяючи подібні слова такими функціями: вони єднають особу з групою, водночас вирізняючи відповідну групу поміж інших, а також є мовним знаряддям інтерпретації дійсності [6].

Л. В. Туровська зауважує, що «термінознавство вивчає не всі особливості фахового спілкування, а лише терміни як кодифіковані одиниці спеціального знання, іноді долучаючи номенклатуру, проте фахівці будь-якої галузі вживають також професіоналізми, жаргонізми, які є своєрідною мовленнєвою особливістю людей, причетних до однієї справи». Дослідниця наполягає на необхідності використання терміна LSP (Language for Special Purposes) – мова спеціального призначення – замість звичних нам професіоналізмів і професійного жаргону [7, с. 33].

Отже, спробуймо узагальнити. Професіоналізм – це слово або вислів, що властивий мовленню певної професійної групи; мовна одиниця на позначення особи, предмета, процесу певної професії. Дослідниця О. Павлова виокремлює такі основні прикмети професіоналізмів: належність до ненормативної спеціальної лексики; існування переважно у сфері функціонування й відсутність фіксації у словниках); вживання насамперед в усному, розмовному мовленні; виникнення в умовах професійного спілкування з метою дублювання офіційних термінів у професійному спілкуванні; виразність, образність, експресія; 7) перебування на периферії відповідної терміносистеми [8].

У фаховій лексиці працівників галузі туризму професіоналізми посідають своє особливе місце, даючи змогу фахівцеві точніше й лаконічніше висловлювати думки.

Розглянемо деякі приклади професійних слів туристичних агентів, «підслуханих» і занотованих студентами 1-2 курсів спеціальності «Туризм» нашого навчального закладу.

Так, вираз «чорний туризм» (або ж «темний туризм») позначає різновид туризму, що передбачає відвідування кладовищ і поховань, поїздки в місця катастроф (екологічних або техногенних), стихійних лих і масової загибелі людей, зокрема, до Прип'яті або до Чорнобиля. Цю назву перше було вжито 1996 року в «International Journal of Heritage Studies», а пізніше, після публікації 2000 року книги «Темний туризм» ("Dark Tourism"), М. Фоулі та Д. Леннона, термін став доступним широкому загалу.

Вирази на кшталт «гаряча путівка» (путівка, термін реалізації якої закінчується найближчим часом), «мертвий сезон» (період часу, коли попит на туристичні послуги майже відсутній, коли туристичне життя нібито завмирає), «закрити групу» (набрати достатню кількість туристів) є практично широко відомими професіоналізмами.

Якщо ж брати до уваги ступінь «зниженості» лексики, то великий шар словникового запасу сучасних туроператорів і їх працівників слід віднести до професійного жаргону.

Наприклад, «зелений» («чайник») – турист-новачок; «шіп» – (від англійського sheer (буков. вівця) – провідник без досвіду роботи; «халява» – система all inclusive; «дутик» – Duty Free – система безмитної торгівлі в аеропортах, «пацієнт» – неадекватний турист, який сам не знає, чого бажає, «турики» (потенційні туристи); «ходаки» – особи, які ходять по різних турагенціях і шукають найдешевшу ціну туру та багато інших.

Навіть із наведених прикладів зрозуміло, що поповнення шару лексики туристичної галузі відбувається різними шляхами – це й переосмислення значення наявного в українській мові слова «трикутник» (вид маршруту); й асоціації з кольором – уже згадуваний «чорний туризм»; усічення або деформація слів усупереч загальномовним моделям: «турик» (турист), «Еміки» (Емірати), «апарти» (апартаменти); слово- або основоскладання: «інфоліст» (інформаційний лист); і, мабуть, найбільшою мірою, адаптація запозичень з англійської мови: буквальна вимова написаного англійською (українська транслітерація): «валкін», «шіп», менеджер (менеджер), «сінгли», «дабли» – одномісні, двомісні типи готельних номерів (від англ. SNGL, single room; DBL, double room), тощо.

На думку дослідниці Л.В. Півньової, професійний жаргон є ніби заміником терміна у повсякденному спілкуванні, має знижене експресивне забарвлення (аж до грубого емоційного), вживається лише в усному мовленні людей певної професії і не фіксується галузевими словниками [9].

Яка ж роль професіоналізмів і жаргону в галузі туризму?

По-перше, ці слова є досить вдалимими емоційно-експресивними заміниками термінів галузі.

По-друге, професійна лексика дозволяє людям одного фаху почуватися серед колег «як риба у воді», тобто додає компетенції.

По-третє, у сучасному надшвидкому світі спритне оперування влучними й експресивними професійними словами дозволить фахівцеві зекономити час і недвозначно схарактеризувати предмет або особу.

Отже, фахова мова туризму є підсистемою, функціональним різновидом літературної мови, що обслуговує сферу професійного спілкування, є засобом фіксації, збереження, переробки, передачі і сприйняття спеціальної (туристичної) інформації, реалізуючись в усній і писемній формах, зокрема, текстові повідомлення, електронні листи (не офіційні).

Професійна лексика, попри її подекуди невизначене місце в структурі мови, є постійним джерелом її поповнення, збагачення, а отже, й розвитку.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ:

1. Глобальный этический кодекс туризма. [Електронний ресурс] / Режим доступу: https://studopedia.su/2_57460_globalniy-etichniy-kodeks-turizmu.html
2. Карпухина Н.М. О соотношении классов терминологических и профессиональных единиц [Электронный ресурс] / Н.М. Карпухина. – Режим доступу: <http://www.sdo.rea.ru/cde/conference/4/file.php?fileId=94>

3. Покровська О.А. Українська термінологія ринкових відносин: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01 / Покровська Ольга Анатоліївна; Харків. держ. ун-т. – Харків, 1996. – 24 с.
4. Прохорова В. Н. Об эмоциональности термина / В. Н. Прохорова // Лингвистические проблемы научно-технической терминологии. – Москва: Наука, 1970. – С. 153–159.
5. Давыдова М. Л. Профессиональный юридический жаргон: проблема определения границ понятия [Электронный ресурс] / М. Л. Давыдова, Н.Ю. Филимонова. – Режим доступа: <http://www.siberia-expert.com/...davydova.../10-1-0-279>.
6. Масенко Л. Т. Усні форми побутування мови. Явище вульгаризації мовлення [Електронний ресурс] / Л. Т. Масенко // Незалежний культурологічний часопис "І". – 2004. – № 35. – Режим доступу: <http://www.ji.lviv.ua/.../masenko-surzhyk.htm>.
7. Туровська Л. В. Термінологія і мова спеціального призначення: зони перетину // Термінологія документознавства та суміжних галузей знань. – Київ: ТОВ "Четверта хвиля", 2011. – № 5. – С. 33–38.
8. Павлова О. Терміни, професіоналізми і номенклатурні знаки (до проблеми класифікації спеціальної лексики) [Електронний ресурс] / О. Павлова // Проблеми української термінології. – Львів: Вид-во Нац. ун-ту "Львів. політехніка", 2008. – С. 49–54. – Режим доступу: http://www.vlp.com.ua/files/09_38.pdf.
9. Півньова Л. В. Лексика туризму в українській мові: формування та функціонування. – Дис. ... канд. філол. наук: 10.02 / Півньова Лілія Василівна; Інститут української мови НАН України. – Київ, 2017. – 258 с.

АКТУАЛЬНЫЕ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

Январь 2019 г.

ВЫПУСК 1(45)

Часть 3

Ответственность за новизну и достоверность результатов научного исследования несут авторы

Ответственный за выпуск: Водяной О.
Дизайн и верстка: Вовкодав А.

Учредитель: ОО "Институт социальной трансформации"
свидетельство о государственной регистрации №1453789 от 17.02.2016 г.

Подписано к печати 6.02.2019.
Формат 60x84 1/16.
Тираж 300 шт. Заказ №042
Изготовитель: ФЛП "Кравченко Я.О."
свидетельство о государственной регистрации В01 №560015
Адрес: 03039, Украина, Киев, просп. В. Лобановского, 119
тел. +38 (044) 561-95-31

Адрес ред. коллегии:
08400, Украина, Киевская обл., г. Переяслав-Хмельницкий,
ул. Богдана Хмельницкого, 18
тел.: +38 (063) 5881858
сайт: <http://iscience.in.ua>
e-mail: iscience.in.ua@gmail.com

